

Kolosse

Naloʻbulat napolisulan aPol totdosi van hən alat a Kolosse

Ase itos naloʻbulat napolisulan egai?

APol itosi.

APol itosi hən nəsa?

Itosi hən ʔevʊsani ke aYesu iyalyal masuʋ səhor bun nədaŋan mai na-il-a-mo-an gail ʔisi. Ale len aYesu datukad ʔis nə-lav-kuvi-an dan nəsaan.

APol itos naloʻbulat napolisulan egai van hən ase?

Itosi van hən alat siYesu len naut a Kolosse.

APol itos naloʻbulat napolisulan egai ʔais mai len naut a be?

Itosi ʔəpadaŋ hən nasihau tovi A.D. 62 nəboŋ totoh len naim bəbaŋis len naut a Rom.

Len naut a Kolosse ikad ahai ʔusan galevis lotogəras alat siYesu ei. Ahai ʔusan gəgəras galenan lukel mai alat siYesu ke limaskad nativ-dalusi-an. Lukel ke limashusur nalo seju tokai tas nəhanian galevis. Lukel ke limaslotu hən aŋel gail mai limashusur naʔusanan gail lotosusuah. Logəras alat siYesu ke limasgol natgalenan hən aGot ʔilav kuv galit dan nəsaan salit gail. Nəboŋ aPol tosəsəloŋ hən na-kel-uri-an husur naʔusanan galenan, itos naloʻbulat napolisulan egai van hən alat siYesu a Kolosse hən ləʔeləboi nakitinan.

1) APol mai aTimoti arukel na-ke-ivoi-an səlaru van hən alat siYesu a Kolosse (1.1-2)

2) Nasipaan mai na-sor-tuʋ-an (1.3-12)

3) AGot igol ke, alat a Kolosse lukad

navoivoian maii len nēmatan seKристо. AKристо iyalyal səhor nēdaŋan mai na-il-a-mō-an gail p̄isi. APol eum idan̄ mōs galito (1.13–2.5)

- 4) Limastoh sur̄man lotobon mai aKристо, avan ideh sategēras galito. Be limaslēŋon masuṽ hēn natit len nēmav. Natit p̄isi lēb̄igole limasgole len naṽide aYesu bēhēhaṽur hēni (2.6–3.17)
- 5) Nēmauran lohoim timasnor hēn b̄igol Nasub̄ bēhēhaṽur. Lisor tuṽ tabtab, lisor tuṽ mōs aPol. Nasoruan salit tepul hēn navoian gol alat lēsəkad nadəlomian lēlēŋoni (3.18–4.6)
- 6) Nē-marīs-kotovi-an (4.7–4.18)

Na-ke-ivoi-an van hēn alat a Kolosse

¹ Ginau aPol, aGot tolekis hēn ginau hēn notogēm vi hai pispisul siYesu Kристо, ginau mai aTimoti tovi aṽagw len nadəlomian, ² namrutos nalobulat napisulan egai van hēn alat siGot len naut a Kolosse. Gamit mētovi bathudud nadəlomian len aKристо mēttodaŋ len a Got. AGot aTēmadato teviol kēmas hēn navoian mai gamito, teriŋ natēm̄at len nəlomito.

Nasipaan mai na-sor-tuṽ-an

³ Akis namrosipa vi tēban aGot, aTēman aMasta sidato, aYesu Kристо, nēboŋ namrtosor tuṽ mōs gamito. ⁴ Namrosipa magenan husur namrosēsəlōŋ hēn na-kel-uri-an husur nadəlomian samito len aKристо aYesu, mai na-kel-uri-an ke mēttolēmas bun nēvanuan p̄isi siGot. ⁵ Nadəlomian mai na-lēmas-buni-an enan, mētukade husur mētuvatvat vir nēsa aGot toutaut hēni mōs gamito

len nəmav, tuḅat len nəboŋ məttosəsəloŋ hən nakitinan hən na-kel-uri-an tovoi, van vəbar daməŋai.* ⁶ Len naut ɸisi len navile a pan na-kel-uri-an tovoi ehum nəhai tovi məhat, toṽan. Evivi məhat ale iṽan, egəgel hən nəmauran sinəvanuan gail. Len naṽide tomaienən, len nəboŋ məttosəsəloŋ həni metəkav, nəboŋ məttoləboi səhot nakitinan husur navoian aGot toviol kəmas həni, evivi məhat, iṽan, egəgel hən nəmauran samito. ⁷ Namrunau aEpafras namrtoləmas buni tovi slev seKристо hum ginaməru. Evi gai tokel na-kel-uri-an tovoi mai gamito, ale eum idan seKристо mōs gamito.* ⁸ Gai boh isor mai ginaməru husur naləmas-buni-an samito aNunun aGot toviol həni mai gamito.

⁹ Imagenən, nəboŋ namrtosəsəloŋ hən na-kel-uri-an husur gamito, namrusor tuṽ tabtab mōs gamito. Namrous aGot hən ɸigol mətḅepul hən naləboian hən naləŋonian san, len namitisau hən nəmauran tonor mai naləboian togəm len aNunun. ¹⁰ Namrous natgalen hən nəmauran samit ḅeputsan nahəsən aGot, ale hən mətḅigol ḅehəhaṽur hən gamito len natit ɸisi. Namrusor tuṽ ke, len nəmauran samito mai len natit ɸisi mətḅigole mitiṽan hən naṽit tovoi, ale mətələboi bun aGot am tabtab. ¹¹ Namrusor tuṽ ke mitidan am len nabiltidanən san toyalyal hən mətḅidan ḅur nəmauran ḅidan, toh mədau ḅebəlav, naut kəmas nəvanuan gail ləḅigol mətḅeləŋon ḅisa vəsa. Be nəboŋ mətḅimagenən, mitikemkem. ¹² Len

* **1:5:** 1Kor 13.13 * **1:7:** Kol 4.12

natgalen þisi, akis mætesipa vi tæban aGot Tata togol mættonor, hæn mætþikad nahudhut næsa aGot totægau gati mōs alat lotovi esan len natohan pipihabælan len namial san. ¹³ AGot ilav kuv gidato dan navælan næmargobut, ale ilav gidato vi lan natohan pipihabælan aNatun, aNatun gai tolæmas buni.* ¹⁴ Len næmatan siNatun datukad næmakuvan sidato, eruþat næsaan sidat gail.*

AKristo ilav namilen tovi a mæhat þisi

¹⁵ Datolæboi datþeris aKristo tolav kot aGot datsalæboi datþerisi, aKristo iþat næhes tosæhor natit þisi aGot togole.* ¹⁶ Husur len aKristo, aGot eum hæn natit þisi len næmav mai len navile a pan.* Eum hæn natit datolæboi datþeris gail mai natit datsalæboi datþeris gail. Namilen ke igol alat lotoil a mō tiltile gail mai alat lotokad næðan hæn nail-a-mō-an, naut kæmas aþel, nanunun næmargobut, natæmat, mai aþiltiþel gail. Natit þisi, aGot eum hæn gail len aKristo, eum hæn gail mōs aKristo. ¹⁷ Næboþ aGot saum hæn natideh sal, aKristo itoh sutuai tia, ale len gai natit þisi esuh husur næðan san etægau gat gail. ¹⁸ Imaienan, gai ŋai eil a mō hæn nævanuan san gail. Ale nævanuan san gail lohum niben, aYesu evi nækadun. Gai evi natuþatan mai nametækav hæn na-le-mæhat-an dan næmatan hæn tokad namilen toyalyal sæhor ideh am. ¹⁹ Husur aGot ehæhaþur hæn gai kavkav totoh len aNatun. ²⁰ Ale len aNatun, aGot igol natit þisi lukad navoivoian maii tætas, natit gail len navile a pan mai natit gail len næmav. AGot igol gail þisi

* **1:13:** Luk 22.53 * **1:14:** Efe 1.7 * **1:15:** 2Kor 4.4; Jon 1.1-3,

18 * **1:16:** Jon 1.3; Kal 4.3

lukad natə̃mat maii len nəda hiNatun tomat len nəhai balbal.*

²¹ A mō len nəmauran samito mətutoh a tut dan aGot, len nənauan samito mətuvī enemi san gail bathut nãvide tosa vəsa samito. ²² Naut kəmas natgalenan, aGot igol mətukad navoivoian maii len nəmatan hən niben aNatun. Igole hən ke nəboŋ mət̃beil len nəhon, dereh tisaḅ səhot gamit hum ke məttoveveu buni, hum mət̃səkad nəsaan ideh ale nəvanuan gail lodədas lə̃bikel natideh bisa husur gamito. ²³ Be mitimasdəlom nakitinan enan tabtab, il gəgat lan. Samterus dan nə-vatvat-viri-an hən na-kel-uri-an tovoi mət̃tosəsəlōŋ həni. Na-kel-uri-an tovoi enan iperŋan naut p̃isi len navile a pan, ale ginau, aPol, aGot itabtabuh len ginau hən nə̃bikel uri.

Nauman siPol mōs alat siYesu

²⁴ Gagai nukemkem len na-ləŋon-isa-vəsa-an sagw mōs gamito. Na-ləŋon-isa-vəsa-an aKrišto toriŋi hən nə̃bikade len nibegw, nudaŋ buri van van hən bihav mōs alat siYesu lotosumian niben.*

²⁵ Ginau nogəm vi vanuan nauman hən nə̃bevi tarhət silat siYesu husur aGot eriŋ nauman hən nə̃bevi tarhət samito len navəlagw. Igole hən nə̃bikel ur nasoruan siGot kavkav mai gamito.

²⁶ Esusuan nasoruan enan san dan nəvanuan gail sutuai van vəbar nəboŋ ta daməŋai hən lototətan həni, be gagai ikel vəhoti mai nəvanuan san gail.

²⁷ Husur aGot ehəhãvur hən tokel vəhot nəyalyalan

* **1:20:** Efe 2.16 * **1:24:** Ehum na-ləŋon-isa-vəsa-an siYesu igol alat siYesu lukad nəpasian veveu ale len nãvide tomaienān, na-ləŋon-isa-vəsa-an siPol igol lovivi məhat, lotibau.

topul len nə-nau-utaut-an san tosusuah, nə-nau-utaut-an san ðevi tarhət silat ləsavi Ju. Nə-nau-utaut-an siGot imagegai ke: aKристо itoh len gamit mətšavi Ju, gol ke məttovatvat vir mətðevi lan nəyalyalan siGot. ²⁸ Namtukel ur aKристо mai nəvanuan þisi, namtukai tas naðide tosa, namtoʋusan galit len namitisau hən nəmauran tonor hən ke, nəboŋ ləðeil len nəhon aGot, limatmatu len navoivoian lotokade mai aKристо. ²⁹ Natenan, noum idaŋ mōsi, noum taltal lan len nabiltidaŋan seKристо toum len ginau.

2

¹ Nuke mətələboii ke notoum, notoðal mōs gamit mətšaris ginau sal, gamit mai alat siYesu len nabiltivile Laotisea mai nəvanuan nadələomian þisi ləsaris ginau sal.* ² Noum idaŋ magenan hən ləðeləŋon ðivoi am len nəlolito mai hən ləðesua len na-ləmas-buni-an. Nugole hən ləðeləboi buni, ləðeləboi kavkav hən nə-nau-utaut-an siGot to-susuah, tovi aKристо səbon. ³ Na-voi-buni-an þisi hən naləboian mai namitisau hən nəmauran tonor esusuah len aKристо səbon.

⁴ Nokəmaienan mai gamito hən asike avan ideh ðegəras gamito len nasoran gəlgəlan san togomah buni. ⁵ Husur, naut kəmas nibegw satoh mai gamito, len aNunun aGot ehum nototoh mai gamito. Nohəhaʋur hən naðide tonor samito mai nadələomian samit todaŋ len aKристо.

Məteriŋ nələomit kavkav len aKристо

* **2:1:** Kol 1.29, 4.12-13

⁶ Imagenan, surm̃an m̃ettoriŋ ñelomit len aKристо, AYesu, ke tovi Masta samito, gamit, mititoh tabtab lan. ⁷ Mititoh tin lan hum ñəhai tokad ñəharh̃əte tokir vi pan, gol ñəbathute itov vi m̃əhat, idaŋ. Nad̃əlomian samit tidaŋ tabtab am hum notoɸusan h̃əni tia. M̃ətepul masuŵ h̃ən nasipaan.

⁸ Samtidam̃ h̃ən avan ideh b̃esəhar gamit hum naslev len namitisau g̃əg̃əras toβ̃əbesw, togəm len naŵide siñəvanuan mai ñəbathut ñədaŋan gail sinavile a pan, be sagəm len aKристо.* ⁹ Husur aKристо egəm vi vanuan, ale aGot kavkav itoh len niben. ¹⁰ Ale len aKристо, aGot igol gamit m̃ətogəm kavkav. AKристо, gai ikad ñədaŋan h̃ən na-il-a-m̃o-an h̃ən aŋel mai natəmat ɸisi lotokad ñədaŋan mai na-il-a-m̃o-an.

¹¹ Len aKристо m̃ətukad na-tiv-dalusi-an, savi na-tiv-dalusi-an ñəvanuan ideh togole h̃ən l̃əbetiv dalus nahurhuben, be aKристо etiv dalus naβ̃oruan ñəsaan samito. ¹² Husur ñəboŋ m̃əttobaptais ehum m̃əttomat, lototavun gamit mai aKристо. Ale aGot igol gamit m̃ətule m̃əhat dan ñəmatan mai aKристо, husur m̃əttoriŋ ñelomit len nabiltidaŋan siGot togol aKристо tole m̃əhat dan ñəmatan.* ¹³ A m̃o m̃ətumaur len nibemito be m̃ətumat len ñəsaan samito, mai na-tiv-dalusi-an h̃ən naβ̃oruan samit eβ̃uer sal. Naut k̃əmas natenan, aGot igol ke m̃əttomaur mai aKристо. Eruβ̃at ñəsaan sidat gail ɸisi. ¹⁴ Ikas kuv na-tos-gati-an len nalob̃ulat tokel ur ñəsa dattogole toβ̃ur kotov nalo gol tonor h̃ən datβ̃ipanis. Ehum aGot toɸos gat nalob̃ulat enan len ñəhai balbal ñəboŋ lotoɸos gat aKристо lan. ¹⁵ Len naŵide tomagenan,

* 2:8: Kal 4.3 * 2:12: Rom 6.4

len nəmatan seKристо len nəhai balbal, ilav kuv natit hən nəbālan dan natəmat gail lotodaŋ, lotoil a mō. Igol iṣarṣar ke towin len nəhon nəvanuan gail ṣisi.*

¹⁶ Imaienan, avan ideh satikel ke mitimaspanis sil nalo seJu məttoḃur kotovi, hum nəsa məttohani, o nəsa məttomuni, o husur mətsagol nəhanan ideh tolo, o mətsagol nəbiltiboŋ hən nahəbati veveu, o nəSappat gail, hum nalo seJu gail tokele.* ¹⁷ Nalo galenan lohun nanunun natit gail lotogəmai, be nəbathukitinan evi aKристо. ¹⁸ Nəvanuan galevis lohəhaṽur hən ləbegəgəras ke ləsaṽiv. Lulotu hən aŋel gail. Avil gamito, samtidaṽ hən nənauan salito. Məṽbehusur nənauan salito asike məṽbinor hən naviolan aGot toṽgau gati mōs gamito. Lusorsor husur narisian gail lotokel ke lotorisi, be aNunun aGot sawol hən nənauan salito. Imaienan, loṽiv len nənauan kəmas salito lotogəṽ len nəvanuan ŋai. ¹⁹ Ləsasibətah len aKристо tohum nəkadhuben. Niben evi alat siYesu ale aKристо evi nəkadun. Nəkadun iwol hən niben nəvanuan hən ḃetibau, nənau mai nəbəlasehw gail lotəgau gat niben hən ḃesua. AKристо imagenan, iwol hən nəvanuan san gail hən ləḃetibau hum aGot toləŋoni.

²⁰ Gamit mətumat mai aKристо tolav kuv gamit dan nəbathut nədaŋan gail sinavile a pan.* Imagenan, imabe mətohusur tabtab hən nalo sinavile a pan gail toke, ²¹ “Sagibari! Sagihan risi! Sagetəgau!”? ²² Be nalo galenan lovi nəṣusanan sinəvanuan ŋai. Loṣusan husur natit gail ləṣəpat

* **2:15:** 1Kor 15.24 * **2:16:** Rom 14.1-6 * **2:20:** Kal 4.3, 9

sabəlav, hum nəhanian mai natit namunian. Nəboŋ dattohani o dattomuni, lumasig. ²³ Naut kəmas nalo galenan lohun lotopul hən namitisau hən nəmauran tonor, ləsəmagenan. Nalo galenan lugol nəvanuan gail ludan len gail, logəgəras ke ləsaviy, mai ludan taltal van vamədas nibelito hən asike ləbinau nəsaan lotoləŋon ke ləbigole. Be nalo galenan ləsagol natideh, ləsavi tarhət sivan ideh hən binon dan nənauan mai naləŋonian tosa gail.

3

Gol nəsa aGot tohəhaŋur həni

¹ Bathut ke aGot togol məttole məhat mai aKristo, mətukad nəmauran veveu. Imagenan, mitigol nəlomit tekir gəgat len natit lotokitin len nəmav, len naut aKristo tobətah len navəlan nəmatu siGot, len nədanjan mai nəyalyalan.* ² Samteləŋon natit hən navile a pan, samtinau, mətələŋon natit hən nəmav, mitinau tabtab həni. ³ Husur mətumat dan natit hən navile a pan, nəmauran kitin samito esusuah mai aKristo totoh len nəmav mai aGot. ⁴ Nəmauran kitin samito, nəkadun evi aKristo, ale nəboŋ bəvisi, gamit am dereh mətəvisi maii len namənas nəyalyalan san.

Nəmauran tomatu mai toveveu

⁵ Imagenan, nəvide tosa samit gail hən navile a pan, mitimasgol limat ebun. Kel “Ao,” hən naitian tosa, nagolean tobīŋbīŋal, naləŋonian hən naitian towol hən nibemito, naləŋonian hən nəsaan, mai na-ləŋon-masuŋ-hən-natite-an tovi nalotuan hən natit məttoləŋoni, savi aGot. ⁶ Nəlöl paŋpaŋ siGot

* **3:1:** Psa 110.1

totibau dereh tevi lan alat lotogol natgalenan, ləsagol nəsa aGot tokele. ⁷ A m̄o len nəmauran samito hən navile a pan, gamit am mətugol husur naṽide galenan. ⁸ Avil gagai mitimasriṅ gabulan naṽide tomagegai. Sa-nəlomit titabtabulol, sa-nəlomit tipaṅpaṅ, samtehəhaṽur hən na-ləṅon-isa-an sivan ideh məttomətahun buni, samtisor mēdas naḅoruan sivan ideh, sa-nabuṅomito tikel nasoruan toḅiṅḅiṅal. ⁹ Samtelibliboṅ mai gamit gabag, husur məttokol naḅoruan samit ta m̄o mai naṽide han p̄isi tosa dan gamit tia.* ¹⁰ Ale mətusun naḅoruan veveu tia togəm veveu tabtab. Nəboṅ məttoḷəboi tabtab hən aGot igol naḅoruan veveu enan len gamito hən mətḅegəm suṽian gai.* ¹¹ Len nəmauran toveveu, savi natideh hən mətḅevi Ju o mət̄savi Ju, savi natideh hən mətḅikad na-tiv-dalusi-an o mət̄səkade, savi natideh hən mətḅevi auleut o mətḅevi auleSkitiṅ totohtoh len nəmargobut, savi natideh hən mətḅevi slev o mət̄savi slev am, natilean galenan ləsavi natideh, avil aKristo esəhor natit p̄isi, ale itoh len galit p̄isi lotokad nadəlomian lan.

¹² Imaienan, husur aGot tolekis hən gamito hən mətḅevi esan, ale husur toləmas bun gamito, mitimasmaiegai: nəlomit titaṅis gamit gabag; mitivoi hən gamit gabag; nəlomit temədau, samtinau gamito; mətēmədau len gamit gabag; mitikad natoḅ-mədau-an teḅəlav naut kəmas na-ləṅon-isa-vəsa-an. ¹³ Sa-nəlomit tipaṅpaṅ tutut nəboṅ gamit gabag ideh ḅigol natideh totile, be mitivoi hən gamito. Gamit ideh ḅigol ḅisa hən gaiug, givoi həni, ruḅat

* **3:9:** Efe 4.22 * **3:10:** Gen 1.26; Efe 4.24

nəsaan san dani. Mitinau nategai: Nasub̄ erub̄at nəsaan samit dan gamito, imagenan, mitimas-rub̄at nəsaan samit dan gamit gabag.* ¹⁴ Ale naləmas-buni-an samit tipat a məhat hən natgalen p̄isi husur na-ləmas-buni-an igol natgalenan lub̄on hum lotosua ŋai. ¹⁵ Ale natəmat togəm len aKristo, tiwol hən nəlomito, husur mətovi nahudhut gail len niben tosua, ale aGot ilekis hən gamit hən mətb̄ikad natəmat mai gamit gabag. Mətesipa vi təban aGot. ¹⁶ Nasoruan seKristo tepul səsəhov len gamito; len namitisau hən nəmauran tonor, məteṽusan gamit gabag həni, kel nalələgauan mai gamit gabag. Mətekəkai hən nəbe gail len nasoruan siGot, nəbe hən nalotuan mai nəbe aNunun aGot togole; len nasipaan, kəkai len nəlomito vi təban aGot.* ¹⁷ Natideh mətb̄igole o natideh mətb̄ikele, gole len nahəsan aYesu Nasub̄.* Ale len aYesu datimassipa vi təban aGot Tata.

Nəmauran lohoim samito

¹⁸ Bareab gail, məteriŋ gamito len navəlan asoamito hum tonor hən alat siNasub̄.

¹⁹ Haṽut gail, məteləmas bun asoamito, sanamətahunian tipat len nəlomito.

* **3:13:** Mat 6.12, 14; Efe 4.32 * **3:16:** Efe 5.19-20 * **3:17:** Nəboŋ toke len nahəsan Nasub̄, namilen ke alat a Kolosse lovi vanuan siYesu, ale len natit p̄isi ləb̄igole, aPol ike limasgole m̄os aYesu, limasgol tətəṽ hən aYesu, gol nəsa toləŋoni. Ləb̄isor, lisor siYesu, lisor hum aYesu b̄eləŋoni. Ləbeum, leum siYesu, leum hum aYesu b̄eləŋoni. Natideh ləb̄igole, ligole siYesu, ligole hum aYesu b̄eləŋoni.

²⁰ Lahutai, mitigol husur nēsa atata, anana ar-tokele len natit p̄isi, husur natenan igol Nasuḅ ehəhaṽur.

²¹ Tata gail, samtigol anatumit litaḅulol bulos gamito. Məḅbigole, asike ludan̄ hən ləḅigol nēsa tonor am.

²² Slev gail, mitigol nēsa amasta samit len nav-ile eg a pan tokele len natit p̄isi. Samtigole ŋai nəḅon̄ lotokəta ris gamito hən ləḅehəhaṽur hən gamit sil nauman samito, be mitigole husur ke məttomətahw len nəyalyalan siNasuḅ, gole len nəlomit kitin. ²³ Natit p̄isi məḅbigole, um len nəlomit todaŋ lan, hum məttoum siNasuḅ, savi sinəvanuan. ²⁴ Məteum van, husur məttoum ləḅoii ke, dereh Nasuḅ tilav mai gamito nahudhut nēsa aGot totəgau gati m̄os alat lotovi esan. Ale evi aKrišto tovi aMasta samit məttoum san.* ²⁵ Husur avan ideh togol natideh tosa, dereh tihan naṽit nēsaan san. Ale naṽide siGot inor van hən nəvanuan p̄isi, ideh satile.*

4

¹ Masta məttokad naslev gail, mitimaslav nēsa tonor, toḅitoṽ mai naslev samit gail p̄isi. Husur məttoləḅoii ke gamit tu mətukad aMasta sua len nəmav.

Sor tuṽ m̄os a Pol

² Mitisor tuṽ tabtab, mitidaŋ ḅuri, ale len nasor-tuṽ-an samito, mətehulahul, mitikad nasipaan.

³ Nəḅon̄ məḅḅisor tuṽ, sor tuṽ m̄os ginamit am, hən aGot ḅesəŋav hən nabopita m̄os nasoruan san, hən

* **3:24:** Kal 4.1-2 * **3:25:** Deu 10.17

namt̃bikel ṽəhot napisulan husur aKристо, napisulan tosusuah a m̃o. Ehusur na-kel-ṽəhoti-an enan nototoh gegai len naim b̃əbaŋis. ⁴ Mitisor tuṽ m̃os ñəb̃ikel ur p̃ar p̃ar h̃ən napisulan enan hum tonor h̃ən ñəb̃igole.

⁵ Mitikad namitisau h̃ən ñəmauran tonor len na ṽide samito t̃əban alat l̃əsəkad nadələmian. Ñəboŋ l̃əberis ñəmauran kavkav samito, lerisris aYesu lan. Mitigol ke natit p̃isi m̃ətb̃igole, teliv ñəvanuan tomaienān van h̃ən aYesu. ⁶ Mitigol nasoruan samit tepul akis h̃ən navoian mai tetəgau gat ñənauan siñəvanuan gail.* M̃ətb̃igol b̃imāienān, avan ideh b̃eus gaiug husur na-kel-uri-an tovoi, dereh mitikad na-sor-vari-an tonor h̃ən m̃ətb̃ikel maii.

Ñə-maris-kotovi-an siPol

⁷⁻⁸ ATikikus evi awawa len nadələmian namr-toləmas buni. Evi ñəvanuan na-vi-tarh̃əte-an mai evi naslev suñān ginam̃əru tobon mai ginam̃əru len Nasub̃.* Nosəvati van h̃ən gamito h̃ən b̃ikel ur mai gamito natit p̃isi husur gināu. Nosəvati h̃ən m̃ətb̃eləboi natit p̃isi husur ginam̃əru mai h̃ən b̃igol m̃ətb̃eləboŋon b̃ivoi am len ñələmito. ⁹ Nosəvati mai aOnesimus, todaŋ len aYesu, evi awawa len nadələmian namttoləmas buni. Gai evi auleKolosse sua suñān gamito.* Dereh g̃əlaru arikel ur natit p̃isi len naut egai mai gamito.

¹⁰ AAristarkus totoh len naim b̃əbaŋis mai gināu, gai ikel na-ke-ivoi-an san mai gamito. AMak

* **4:6:** Len nasoruan ta Kris ike, gol nasoruan tikasəkas, hum tokad nasol lan. * **4:7-8:** Uman 20.4; Efe 6.21-22 * **4:9:** Flm 10-15

am, amahean aParnapas, ekəmaienan. Hum no-
tokele mai gamit tia, aMak ðegəm hən gamito,
mətehəhaʋur hən ðeβis lohoim samit gail.† 11 Ale
aYesu lotokisi hən aJustus, gai am ikel na-ke-ivoi-
an mai gamito.‡ Len alat lototah mai ginau len
nauman, alaten lototor ŋai lovi Ju gail lotokad
nadəlomian. Loum mai ginau gegai mōs natohan
pipihabəlan aGot ale nə-tah-mai-ginau-an salit igol
nəlogw ivoi.

12 AEpafras tovi gamit sua ta Kolosse mai naslev
seKristo, aYesu, ike, “Ivoi,” mai gamito. Len na-
sor-tuʋ-an san mōs gamit akis, ehisi hən mətβeil
gəgat len naləŋonian p̄isi siGot mai mətβidaŋ,
mətβimatmatu, nə-lon-uri-an ðeβuer.* 13 Nukel
koti ke gai eum idaŋ mōs gamito mai alat siYesu
len naut a Laotisea mai a Hierap̄olis. 14 ALuk,
nəvanuan rererer namrtoləmas buni, mai a Temas,
aruke, “Ivoi,” mai gamito.§

15 Mitikel na-ke-ivoi-an sagw mai alat siYesu
len naut a Laotisea. Kele mai abareab Nimfa
am mai alat siYesu lotoβonβon len naim san.
16 Nəboŋ mətβeʋuruŋ nalobulat napisulan egai
βinoŋ, lavi mai alat siYesu len naut a Laotisea
hən ləbeʋuruŋi. Ale natsual am, ivoi hən gamit
mətβeʋuruŋ nalobulat napisulan nototosi van hən
galito. 17 Ale kel mai aArkippus ke, “Nauman
Nasub tolavi mai gaiug hən gəβigole, gol p̄isi van,

† 4:10: Aristarkus: Uman 19.29, 27.2. Mak: Uman 12.12, 25, 13.13,
15.37-39; Parnapas: Uman 9.27, 11.22, 30. ‡ 4:11: AYesu lotokisi
hən aJustus savi aYesu aNatun aGot, be aYesu tile am. * 4:12:
Kol 1.7 § 4:14: Luk: 2Tim 4.11; Flm 24; Temas: 2Tim 4.10; Flm
24.

nauman kavkav ðesəsaruwag.”*

¹⁸ Ginau aPol, nutos na-ke-ivoi-an egai hən navəlagw səbögw. Mitinau gat natsen gail lotoban̄is ginau. Navoian aGot toviol kəmas həni tipat len gamito.

* **4:17:** Flm 2

**Nasoruan siGot len nasoruan ta Uluveu
The New Testament in the Maskelynes language of
Uluveu, Vanuatu
Niutestamen long lanwis Maskelynes blong Uluveu,
Vanuatu.
Le Nouveau Testament dans la langue Maskelynes de
Uluveu, Vanuatu.**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Maskelynes

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

cb9da196-fced-5a7c-9540-74db5e4270fd